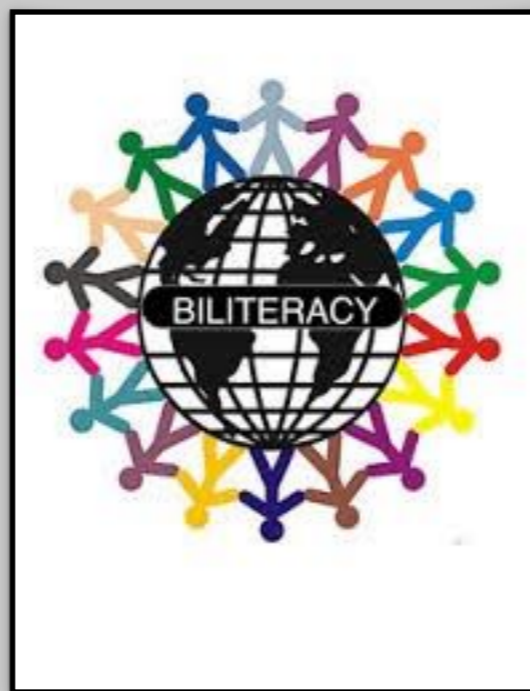


Welcome

Witamy w programie

Polish Dual Language

Zerówka - Kindergarten



Joanna Pawlina

Wykształcenie:

Nauczanie początkowe - NEIU
Bilingual Endorsement
Regularne szkolenia w zakresie
nauczania dwujęzycznego

Doświadczenie:

- * Praca w placówkach
przedszkolnych (2 lata)
- * Warsztaty teatralne "Little Stars"
grupy dziecięce oraz dorosłe (10 lat)
- * Nauczyciel programu Polish
Bilingual w CCSD59 (3 lata)
- * Nauczyciel programu Polish Dual
Language w CCSD59 (3 rok)

Hobby:

Praca z dziećmi
Podróże
Teatr
Ogrodnictwo



Dual Language Basics

Podstawy Programu Dwujęzycznego

- Oral Language
- Bridge
- Extension Activities
- SEL Focus
- Workshop Model
- Long Term Plan
- Prestige of minority language



Goal of Dual Language

High levels of proficiency and academic achievement in English PLUS another language

Benefits

Economic benefits, Cross cultural understanding, Cognitive Benefits, AND development of more advanced English skills by using their resources in two languages

How Can Parents Support

Continue to use your best language at home to model listening, speaking, reading and writing
Promote and elevate the use of both languages

Czego możemy się spodziewać

What to Expect

- **50%/50%**
 - English: math, SEL, specials
 - **Polski: nauki ścisłe, zabawa**
 - Guided Reading / **Czytanie w grupach**
 - **Polski**
 - English
- **FAST scores / Wyniki testów FAST**
- **Mixing languages / Mieszanie języków w mowie i piśmie**



Fountas and Pinnell Assessment

- Individually administered - Fall and Spring
- Helps teachers target literacy instruction
- Helps communicate with more clarity about a child's reading level and instructional needs
- Determines literacy strengths in English (and Spanish if applicable)
- Parent Tips available at Conferences

Plan dnia

Plan dnia Daily Schedule

8:45 - 9:00	Przywitanie Morning Meeting
9:00 - 9:25	Warsztat pisarski Writer's Workshop
9:25 - 9:45	Warsztat z czytania Reader's Workshop
9:45 - 10:25	Plastyka, gimnastyka, muzyka, komputery SPECIALS
10:25 - 10:45	Przerwa z przekąską Recess and snack
10:45 - 11:40	Czytanie z nauczycielem i kąciki Guided reading and centers
11:40 - 12:45	Lunch z przerwą Lunch and recess
12:45 - 1:15	Praca w małych grupach Small group work
1:15 - 2:15	Matematyka Math
2:15 - 2:45	Nauki ścisłe/Nauki o społeczeństwie Science or Social Studies
2:45 - 3:30	Zabawa Discovery
3:30 - 3:40	Pożegnanie Closure and Dismissal

Plan dnia - środa Daily Schedule - Wednesday

8:45 - 9:00	Przywitanie Morning Meeting
9:00 - 9:50	Lekcja wychowawcza Social-Emotional Learning
9:50 - 10:45	Czytanie z nauczycielem i kąciki Guided reading and centers
10:45 - 11:05	Przerwa z przekąską Recess and snack
11:05 - 11:40	Matematyka Math
11:40 - 12:45	Lunch z przerwą Lunch and recess
12:45 - 1:00	Czytanie Read Aloud
1:00 - 1:30	Warsztat pisarski Writer's Workshop
1:30 - 2:00	Warsztat z czytania Reader's Workshop
2:00 - 2:25	Nauki ścisłe/Nauki o społeczeństwie Science or Social Studies
2:25 - 2:35	Pożegnanie Closure and Dismissal

Informacje z klasy

Info about our class

- Lunch
 - lunch from home/ lunch z domu
 - no money sent to teacher/nauczyciel nie przyjmuje pieniędzy
 - money needs to be in the office/pieniądze dostarczone do sekretariatu
 - change of clothes/ubrania na zmianę
- Healthy Snack/Zdrowa przekąska
- Behavior/Zachowanie
- Brainbreaks/Mini-przerwy
- Donors Choose
- Flexible Seating / Wygodne miejsce

Informacje z klasy

Info About Our Class

- Birthdays/Celebrowanie urodzin
- Scholastic/Księgarnia
- Goal Setting/Wywiadówki
- Volunteering/Wolontariusze
 - Register in the main office / Rejestracja w sekretariacie
- Student dismissal / Odbiór dzieci - drzwi 14 lub Kiss & Drive
- Teacher Website / Strona internetowa
- Parent Advisory / Komitet Rodzicielski

What goes home...

Przynoszone do domu...

- **Super Teczka** - Super Binder
 - **Codziennie przynoszona** - every day in student's backpack
 - **regulamin klasowy** - classroom rules
 - **księgozbiór** - reading log
 - **jadłospis** - lunch menu
 - **pomoce naukowe** - alphabet charts, 100 chart
 - **Zadanie domowe** - homework plan
 - **teczka na zadanie domowe** - homework folder
 - **notatki rodzic-nauczyciel** - teacher-parent communication
- **Podróżujące zadanie** - Book Bag

What goes home...

Przynieszone do domu...

- Device in the classroom / Sprzęty elektroniczne
- Newsletter / Biuletyn miesięczny

Wywiadówka

Goal Setting Conferences

Wednesday, October 4th (School in Session)

Times 3:45 - 7:45pm

Thursday, October 5th (No school)

Times - 12:00 -3:00 & 4:00 - 7:00pm

No student attendance on Thursday, Oct 5, Friday, Oct. 6 due to
Conferences

No student attendance on Monday, Oct. 9 due to Columbus Day

Lista “do zrobienia”

To do list

- **Sprawdź listę transportową** - Check your child's bus route
- **Wypełnij kartę ucznia** - Fillout student card
- **Zapisz się na wywiadówkę** - Sign up for Goal Setting
- **Odbierz/zapłać za Super Teczke** - Pick up and pay for the Super Binder
- **Projekt: udekoruj imię** - Project: Decorate your child's name
- **Plakietka z imieniem** - Name Tag
- **Podchody klasowe** - Classroom scavenger hunt
- **Budka fotograficzna** - Photo Booth

DZIĘKUJEMY!



“We know that all good things take time. Therefore, be patient, little by little we will go far. The destination **Bilingualism** is worth the time invested.”

Yolanda Lucero, two-way Kindergarten teacher

<http://youtu.be/Ob4gcERZfv8>

